



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Thursday, 30 March 2023 – No. 29

Nine forty a.m.

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Saint-Jean on the following subject: *A female-owned Saint-Jean-sur-Richelieu microbrewery which is an example of success and successful integration!*
- The Member for Pontiac on the following subject: *Underline Daffodil Month for the fight against cancer.*
- The Member for Roberval on the following subject: *“Égalité Thérèse-Casgrain” award: congratulations to Ms. Bibiane Courtois.*
- The Member for Verdun on the following subject: *Together for public schools on Île-des-Sœurs.*
- The Member for René-Lévesque on the following subject: *Tribute to Mr. Serge Lepage for his 25 years of involvement with Opération Enfant Soleil.*
- The Member for Marquette on the following subject: *Underline Mr. Francis Milien’s significant contribution and dedication in the world of sports.*
- The Member for Beauharnois on the following subject: *Tribute to Mr. Réal Guay, Mister Hockey in Beauharnois.*
- The Member for Masson on the following subject: *Tribute to Meals on Wheels Les Moulins and the organization L’ABC des Manoirs.*
- The Member for Joliette on the following subject: *Underline the 25th anniversary of the organization Les Maisons d’à-côté.*
- The Member for Bellechasse on the following subject: *International recognition for Microbrasserie de Bellechasse.*
- The Member for Chambly on the following subject: *The Sugar shack experience at home.*
- The Member for Laviolette–Saint-Maurice on the following subject: *Tribute to Father André Martel and Father Yves Marcil.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) Papers
 (b) Reports from committees
 (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

- (1) Pursuant to Standing Orders 275 and 276, continuation of the debate on the motion by the Minister of Finance, –That this Assembly approve the budgetary policy of the Government,

And on the motions stating a grievance moved by:

The Member for Marguerite-Bourgeois:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for putting at risk the ability of future generations to finance the services to which they are entitled by reducing the deposits in the Generations Fund.

The Member for Maurice-Richard:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for this budget that is unfair, irresponsible and lacking ambition for Québec.

The Leader of the Official Opposition:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for tabling a 2023–2024 budget that does not include a comprehensive plan to support the State’s essential missions, nor concrete measures to counter the labour shortage, in addition to abandoning future generations by reducing deposits in the Generations Fund.

The Member for Jean-Lesage:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for the weakness of its orthodox stance on the Canadian Constitution, which prevents the Québec peoples from achieving their dreams of freedom.

The Member for Mille-Îles:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for tabling a budget that does not help Québec families find housing, meet the expectations of housing organizations or support cities and municipalities to address their urgent and growing needs.

The Member for La Pinière:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for presenting a budget that continues to penalize persons age 60 and over with disabilities with respect to the benefit they receive from the Régie des rentes du Québec.

The Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ Government for its inability to offer the community sector working conditions commensurate with the services it provides to communities, while our social safety net is riddled with holes.

The Member for Verdun:

THAT the National Assembly censure the CAQ Government for its 2023–2024 budget, which lacks ambition in the fight against climate change and which rolls out the red carpet to multinational corporations that are plundering our subsoil assets.

The Member for Hochelaga-Maisonneuve:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ Government for the lack of budgetary measures allowing the remuneration of all work internships within the State apparatus.

The Member for Robert-Baldwin:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for planning to convert only 8% of all non-subsidized spaces in Québec into subsidized spaces.

The Member for Notre-Dame-de-Grâce:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its lack of ambition in its 2023–2024 budget, which does not contain sufficient investments to fully deal with the climate crisis and provide real and adequate protection for biodiversity and water in Québec.

The Member for Taschereau:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for the unacceptable imbalance between investments in public transit and those in the road network in the 2023–2024 budget.

The Member for D’Arcy-McGee:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ Government for its 2023–2024 budget, which does not address the current social crises, particularly mental health and homelessness, and which does not sufficiently take into account the needs of persons with disabilities or autism spectrum disorder.

The Member for Mercier:

THAT the National Assembly severely censure the Coalition avenir Québec government for its 2023–2024 budget, which does not meet the huge challenges in the education system that are undermining student success, such as the labour shortage, the dilapidated schools and the three-tiered system causing school segregation.

The Member for Pontiac:

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its fifth consecutive budget, which does not include any funding to implement a safe nurse-to-patient ratio in the health and social services network.

The Member for Sherbrooke:

THAT the National Assembly censure the Coalition avenir Québec government for its budget, which does not provide the sums necessary to address the mental health crisis.

The Member for Laurier-Dorion:

THAT the National Assembly censure the CAQ government for its 2023–2024 budget, which heralds the end of social housing development in Québec and the privatization of public investments in housing.

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (2) Bill 11
An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions
Introduced by the Minister for Health and for Seniors on **16 February 2023**
- (3) Bill 12
An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project
Introduced by the Minister of Justice on **23 February 2023**
- (4) Bill 14
An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons
Introduced by the Minister of Public Security on **15 March 2023**
- (5) Bill 15*
An Act to make the health and social services system more effective
Introduced by the Minister of Health on **29 March 2023**
*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**
- (6) Bill 16
An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions
Introduced by the Minister of Municipal Affairs on **21 March 2023**

- (7) Bill 19
An Act respecting the regulation of work by children
Introduced by the Minister of Labour on **28 March 2023**

Committee Stage

- (8) Bill 7*
An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions
Introduced by the Minister of Finance on 1 February 2023
Passed in principle on **15 February 2023**, and
Referred to the Committee on Public Finance

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**

- (9) Bill 10
An Act limiting the use of personnel placement agencies' services and independent labour in the health and social services sector
Introduced by the Minister of Health on 15 February 2023
Passed in principle on 22 February 2023, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on **16 March 2023**

Report Stage

- (10) Bill 9
An Act amending mainly certain Acts establishing public sector pension plans
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 9 February 2023
Passed in principle on 21 February 2023, and
Referred to the Committee on Public Finance
Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on 21 March 2023
Report from the Committee on Public Finance tabled on **29 March 2023**

- (11) Bill 13
An Act respecting the Hertel-New York interconnection line
Introduced by the Minister of Economy, Innovation and Energy on
22 February 2023
Report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural
Resources (consultations) tabled on 14 March 2023
Passed in principle on 15 March 2023
Report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural
Resources tabled on 22 March 2023
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Notre-
Dame-de-Grâce on **29 March 2023**

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

- (12) Bill 190
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole
oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**
- (13) Bill 191
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in
sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**
- (14) Bill 192
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating
ambient air quality in schools
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**
- (15) Bill 193
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the
right to a healthful environment as a fundamental right
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**

- (16) Bill 195
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**
- (17) Bill 196
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **14 March 2023**
- (18) Bill 197
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**
- (19) Bill 198
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**
- (20) Bill 199
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **23 February 2023**
- (21) Bill 390
An Act to promote taking gender equality and diversity in an intersectional perspective into account in the budgetary process
Introduced by the Member for Mercier on **21 March 2023**
- (22) Bill 391
An Act to amend the Education Act to enshrine the right to free special school projects offered in schools providing preschool or elementary and secondary education and to limit the distance between immovables of a school with a special project
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **16 March 2023**

- (23) Bill 396
An Act to amend the Act to reduce the debt and establish the Generations Fund to provide for the achievement of a capitalization of one hundred billion dollars
Introduced by the Member for Marguerite-Bourgeoys on **16 March 2023**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

- (24) Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2024 tabled by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 21 March 2023 and referred for consideration to the standing committees on **22 March 2023**.

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

- (25) 28 March 2023
Motion moved by the Member for Laurier-Dorion

THAT the National Assembly note that Québec municipalities have denounced the fact that the investments included in the last budget are clearly insufficient to meet social housing needs;

THAT it ask the Québec government to address the housing crisis by prioritizing the construction of all promised social housing and improving the AccèsLogis program to create new units.

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Bill 3

An Act respecting health and social services information and amending various legislative provisions

Passed on **29 March 2023**

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Orders in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on its administrative management and financial commitments, as well as on the Report on the application of the Public Administration Act.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Orders in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Mille-Îles to the Minister Responsible for Housing on the following subject: *Housing in Québec: a sector neglected by a disengaged CAQ government* (notice given on 23 March 2023).

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Orders of initiative

- The revelations of violence during hazing in the junior hockey league and the potential situation in other sports.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 7**, An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions (Order of reference given on 15 February 2023).

Orders in compliance with the Standing Orders

- Continuation of the debate on the budget speech.

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Orders of reference

Special consultations:

- **Bill 12**, An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project (Order of reference given on 14 March 2023).
- **Bill 14**, An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons (Order of reference given on 28 March 2023).

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Orders of reference

Special consultations:

- **Bill 11**, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions (Order of reference given on 14 March 2023).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 10**, An Act limiting the use of personnel placement agencies' services and independent labour in the health and social services sector (Order of reference given on 22 February 2023).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

*Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday*

- (19) Ms. Nichols (Vaudreuil) – **30 March 2023**
To the Minister of Public Security

There exists specialized software aimed at simplifying child pornography investigations.

The police use these tools to automate and facilitate the processing of huge quantities of searched images and videos. Thus, the use of these software tools leads to efficiency by considerably reducing the time and resources needed. These software allow for rapid identification of victims and suspects, as well as classification of evidence, as they automatically compile faces and create lists. When searching for pornography, the priority is to do everything possible to save the victims, neutralize the producers of child pornography and discourage collectors from supplying the industry.

Can the Minister of Public Security tell us whether the Sûreté du Québec (SQ) has ever used such software and, if so, which one(s)?

Does the SQ currently use such software and, if so, which one, since when, and for how much longer is it committed to using it?

What other municipal police forces use this type of software in Québec?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME